



Diffusione immediata: 05/08/2025

GOVERNATRICE KATHY HOCHUL

**PER CHI ANCORA NON LO SAPESSSE: EDITORIALE DELLA GOVERNATRICE HOCHUL PUBBLICATO SU HOUSTON CHRONICLE: LA RIDISTRIBUZIONE DEI DISTRETTI ELETTORALI IN TEXAS È UN'INSURREZIONE LEGALE. I DEMOCRATICI DOVREBBERO COMBATTERE IL FUOCO CON IL FUOCO.**

Oggi, l'Houston Chronicle ha pubblicato un editoriale della governatrice Kathy Hochul in merito al suo impegno per proteggere i newyorchesi dalla battaglia sulla redistribuzione dei distretti elettorali in corso nello Stato del Texas. La governatrice discute di come i democratici di tutta la nazione dovrebbero opporsi a questi sconsiderati tentativi di indebolire la democrazia e il sacro diritto di voto negli Stati Uniti. [Il testo dell'editoriale può essere letto online](#) ed è disponibile qui di seguito:

Fino ad ora, i democratici hanno considerato il nostro sistema politico come se fosse ancora disciplinato da norme, limitato da vincoli e fondato sull'equità. Le regole dovevano essere rispettate. È difficile ammetterlo, ma quell'epoca è finita. Dall'ascesa di Donald Trump, i repubblicani hanno dichiarato guerra al popolo americano. [Hanno compromesso l'assistenza sanitaria](#), [smantellato i programmi alimentari](#) e [influenzato](#) la composizione della Corte Suprema per privarci delle libertà che un tempo davamo per scontate. E ora cercano di stravolgere le regole stesse della democrazia.

Su indicazione del presidente Trump, i repubblicani della Camera dei Rappresentanti dello Stato del Texas stanno cercando di ridefinire i confini delle circoscrizioni elettorali a metà mandato, una mossa aggressiva per conquistare il potere e strappare fino a cinque seggi attualmente detenuti dai democratici. Hanno smembrato comunità eterogenee a Houston, Dallas e lungo il confine per mettere a tacere gli elettori che vi risiedono.

Quello che sta facendo il Texas non è una strategia astuta, è un atto di sabotaggio politico: stanno distruggendo la nostra democrazia per mantenere il potere. L'unica soluzione possibile è rispondere con la stessa forza. Non è solo un problema del Texas. Quando i repubblicani manipolano le mappe elettorali in uno Stato, indeboliscono la rappresentanza in tutti gli Stati. Ogni seggio illegittimo che creano spinge ancora di più il Congresso verso lo squilibrio. Se ce la fanno ora, il 2026 sarà la prima di molte elezioni manipolate.

Sono la governatrice di New York, ma non resterò in disparte a guardare passivamente mentre i repubblicani smantellano la democrazia. Non è questo che siamo. E non è certamente questa la classe dirigente di cui abbiamo bisogno in questo momento.

Ecco perché sono orgogliosa di avere ospitato questa settimana i democratici della Camera dei Rappresentanti del Texas. Questi funzionari pubblici hanno lasciato lo Stato al fine di seguire una strategia legittima e legale per impedire ai repubblicani di raggiungere il quorum e bloccare questo piano. Come ha affermato John Lewis, a volte è necessario mettersi nei guai per una buona causa. È ciò che stanno facendo, e non sono soli. Come ha affermato John Lewis, a volte è necessario mettersi nei guai per una buona causa.

Prima del nostro incontro nel Campidoglio dello Stato di New York, ho invitato i membri della delegazione nella residenza del governatore, un tempo dimora dell'ex governatore Franklin Delano Roosevelt. Volevo che attingessero forza dal suo esempio. Egli ha condotto questa nazione attraverso alcuni dei suoi giorni più bui. Come FDR, sappiamo per chi stiamo lottando e contro chi stiamo lottando.

Perché questa lotta non riguarda la geografia. Riguarda i valori. Equità. Libertà. Rappresentanza. L'essenza stessa della nostra repubblica.

A New York abbiamo dimostrato cosa si può ottenere quando si espande l'accesso al voto invece di sopprimerlo. Nel 2022 [ho firmato](#) la Legge sui diritti di voto John R. Lewis (John R. Lewis Voting Rights Act), [la più severa legge del suo genere in tutta la nazione](#). Ho ampliato la registrazione degli elettori e introdotto il voto anticipato per corrispondenza. Quando i democratici sono al comando, la democrazia diventa più forte.

Ma non possiamo farlo da soli. Ecco perché sono in costante contatto con il leader democratico alla Camera Hakeem Jeffries e con altri che stanno studiando come gli Stati possano coordinare strategie legali, legislative e costituzionali per reagire. Stiamo inoltre esaminando tutte le opzioni legali e legislative per ridefinire le nostre mappe elettorali a New York. Se i repubblicani stanno cambiando le regole, li affronteremo sul loro stesso terreno, con strategia, determinazione e senza scuse. Alcuni diranno che è troppo aggressivo. Io dico che è necessario.

Ciò che i repubblicani del Texas stanno realizzando sotto la guida di Trump è a tutti gli effetti un'insurrezione legale nel nostro Campidoglio. Tuttavia, il ricorso al sistema legale non lo rende legittimo. Si tratta di un sequestro della democrazia e deve essere fermato. Un messaggio urgente per i repubblicani del Texas: non siamo nel Far West. Non assisteremo passivamente al furto della nostra democrazia in una sorta di rapina in stile moderno.

Credo profondamente che, nonostante le differenze tra texani e newyorkesi, concordiamo sui principi di base dell'equità. Non si dovrebbe barare per ottenere qualcosa. E si deve essere disposti a difendere le istituzioni democratiche che rendono

questa nazione così eccezionale. Gli americani ne hanno abbastanza della crudeltà, del caos e della codardia a cui hanno assistito dall'inizio del 2025. Sono pronti a votare contro i repubblicani, e i repubblicani lo sanno. Ecco perché stanno truccando il gioco prima del fischio finale.

Ma non possiamo lasciarli vincere senza combattere. Non sotto i miei occhi.

Se vi rifiutate di lottare per la democrazia, siete destinati a perderla. Non sono entrata nella pubblica amministrazione per perdere. L'ho fatto per combattere e vincere a nome delle persone che servo. A tutti i texani che si oppongono al piano di Trump e Abbott, siete dalla parte giusta della storia. Siamo fieri di stare al vostro fianco.

Al resto dell'America, non abbiate paura di unirvi a questa lotta. Se loro riscrivono le regole, lo faremo anche noi.

Tutto è permesso in amore e in guerra. Fatevi sotto.

*Kathy Hochul è la prima donna a ricoprire la carica di governatrice dello Stato di New York, dopo 56 governatori.*

###

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418  
Per ricevere gli aggiornamenti dall'Ufficio della governatrice, iscriversi su: [ny.gov/signup](http://ny.gov/signup) | Inviare un SMS  
con scritto NEW YORK all'81336

[ANNULLARE L'ISCRIZIONE](#)